



ROYAL PRESTIGE®

AIR FILTRATION SYSTEM

Sistemas de Filtración de Aire en Múltiples Etapas



Manual de Instrucciones

- Asegúrese de leer este manual para obtener información sobre uso correcto y medidas de seguridad.
- Debe estar familiarizado con las Instrucciones de Seguridad antes de usar este producto.
- Por favor mantenga este Manual de Instrucciones en un lugar de fácil acceso.
- Este producto es diseñado para uso doméstico.
- El diseño y desarrollo del producto pueden ser actualizados sin notificación pública.

Instrucciones de Seguridad

Instalación.....	26
Suministro Eléctrico.....	26
Operación.....	27-28
Limpieza.....	29

Introducción

Componentes.....	30
Etapas de Filtración.....	31
Control Principal e Indicador	32
Explicación de los Controles	32
Control Remoto.....	33

Operación

Control del Flujo de Aire.....	34
Modo Automático de Operación	35
Modo Nocturno (Sleep Mode)	35
Indicador de Limpieza de Filtro	36
Indicador de Reemplazo de Filtro	36

Limpieza y Mantenimiento

Limpieza del Exterior.....	37
Limpieza del Sensor de Polvo.....	37
Acceso a los Filtros.....	38
Limpieza de los Filtros.....	39
Unidades Reemplazables de Filtración.....	40
¿Cuándo debería reemplazar un Filtro?	40

Información del Producto

Identificación de Problemas.....	41
Especificaciones del Producto	42
Garantía del Producto.....	43

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para un uso apropiado y por su protección, por favor lea todas las Instrucciones de Seguridad antes de usar este producto.

INSTALACIÓN

Advertencias

No use este producto para eliminar el olor del gas natural. Hacerlo podría ocasionar explosión o incendio.

Asegúrese de instalar el producto lejos de la luz solar, de artefactos de calefacción y de la humedad. No hacerlo podría traer como consecuencia fallas y/o reducción de la eficiencia.

No use el producto para eliminar humo de aceite industrial y/o polvo metálico. Hacerlo podría ocasionar explosión o incendio.

No instale el producto en una superficie inclinada –debe estar nivelado–. Podría traer como consecuencia fallas y/o reducción de la eficiencia.

Asegúrese de instalar el producto con al menos cuatro pulgadas (10.16 cm) de despeje en todos lados. No hacerlo podría traer como consecuencia fallas y/o reducción de la eficiencia.

No obstruya ni cubra la unidad.

Podría traer como consecuencia fallas y/o reducción de la eficiencia.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

SUMINISTRO ELÉCTRICO

Advertencias

No enchufe o desenchufe el producto con las manos mojadas. Podría ocasionar electrocución e incendio.

No retuerza el cable de electricidad ni coloque objetos pesados sobre él. Podría ocasionar electrocución e incendio.

No use el producto si el cable de electricidad o el enchufe están dañados ni si el tomacorriente está suelto. Podría ocasionar electrocución e incendio.

No enchufe en un tomacorriente sobrecargado ni en un tomacorriente múltiple. Podría ocasionar electrocución e incendio.

No apague la unidad, jalando al cable de electricidad del tomacorriente. Podría dañar el cable y/o causar electrocución.

Si se genera un sonido inusual y olor a quemado, o si está saliendo humo del producto, apáguelo y desenchúfelo inmediatamente. Podría ocasionar electrocución e incendio.

Las instrucciones para un producto destinado a ser operado remotamente y en el cual el enchufe de conexión del producto y el receptáculo sirven como medios manuales para desconectar comandos de operación remota, comunicación externa o datos de señales deberán especificar que, al desconectar el producto se desconectan las funciones remotas.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este equipo tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado solo de una manera. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si todavía no encaja, comuníquese con el personal calificado para instalar el tomacorriente adecuado. No altere el enchufe de ninguna manera.

OPERACIÓN

ADVERTENCIAS

No use aerosoles o polvos sobre o cerca del producto.

Podría ocasionar electrocución e incendio.

No interfiera con la entrada y salida de aire de este producto.

Podría ocasionar fallas, electrocución o incendio.

No permita que niños pequeños estén cerca del producto sin supervisión.

Podría ocasionar fallas y accidentes.

No altere ni modifique este producto de forma alguna.

Podría ocasionar fallas, electrocución e incendio. Por favor contacte al Centro de Servicio si su producto necesita ser reparado.

No abra la caja de los filtros ni inserte objetos extraños en el producto mientras esté siendo operado. Podría ocasionar fallas o accidentes.

No use el producto como sustituto de un extractor ambiental o campana extractora. Podría acortar la vida del producto.

No deje caer líquidos dentro del producto.

Podría ocasionar electrocución e incendio.

No someta el producto a impactos.

Podría ocasionar fallas y accidentes.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

OPERACIÓN

Advertencias

No coloque envases con líquido sobre o cerca del producto.
Podría ocasionar electrocución y fallas.

No use el producto cerca de una ventana o puerta abierta.
Lo anterior podría afectar su eficiencia.

Opere sólo cuando los filtros estén instalados de forma adecuada.
De lo contrario la eficiencia del producto podría ser afectada negativamente.

Por favor contacte al Centro de Servicio si el producto llega a ser sumergido.
Podría ocasionar electrocución e incendio.

Este electrodoméstico no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un cable o conjunto especial disponible del fabricante o su agente de servicio.

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. Estas instrucciones de servicio son para uso únicamente de personal calificado. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no realice ningún servicio que no sea el contenido en el manual de instrucciones, a menos de que esté calificado para hacerlo.

LIMPIEZA

Advertencias

Asegúrese de que el cable esté desconectado y el ventilador haya dejado de moverse antes de limpiar el producto.

No hacerlo podría causar electrocución y accidentes.

Seque el Pre-Filtro en la sombra después de lavarlo.

La luz directa del sol podría hacer que destiña.

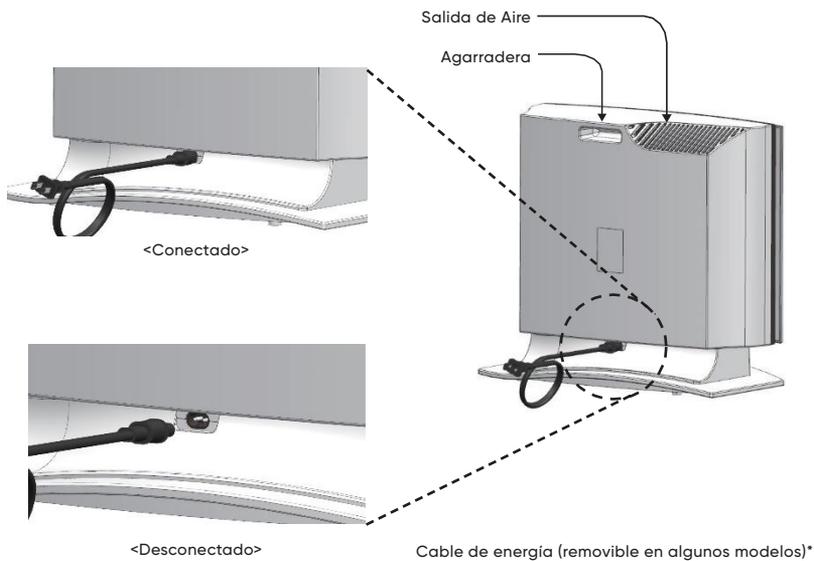
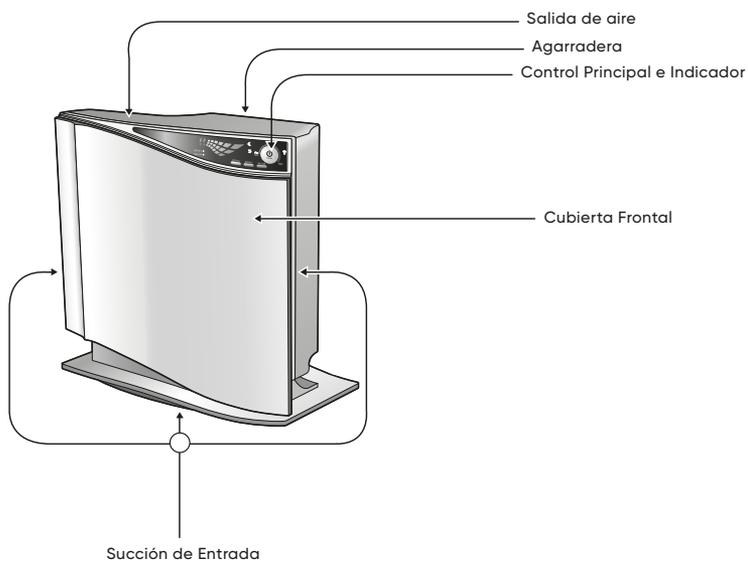
No limpie el producto usando bencina, disolvente para pinturas, limpiadores a base de alcohol, etc. Lo anterior podría hacer que el producto se destiña. También podría ocasionar electrocución e incendio.

Reemplace los filtros cuando lo especifique la Luz Indicadora.

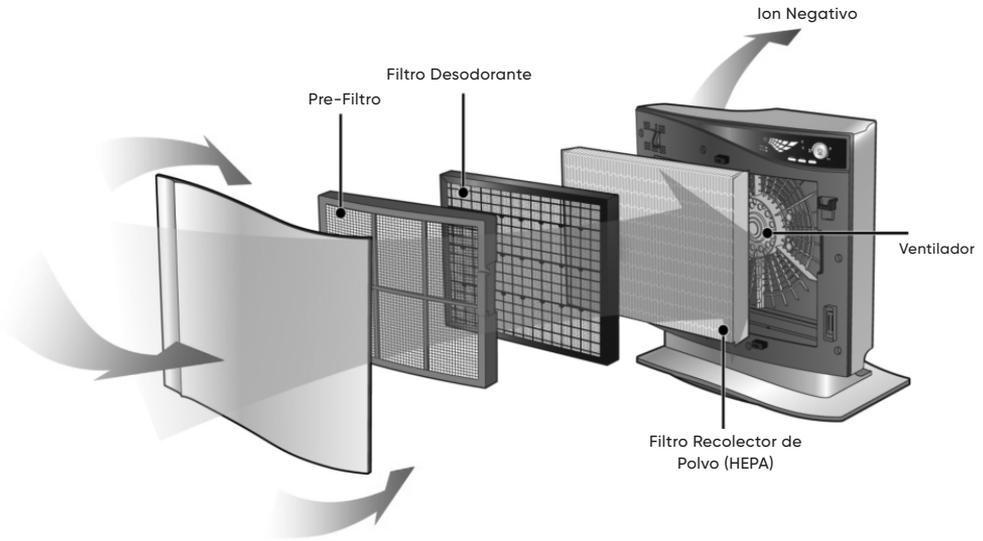
Los filtros sucios reducen la eficiencia del producto.

INTRODUCCIÓN

Componentes



ETAPAS DE FILTRACIÓN



Pre-Filtro - Ayuda a eliminar partículas grandes de polvo y pelo de animal del aire de su casa.

Filtro Desodorante - Ayuda a eliminar olores indeseables a través de filtración de carbón.

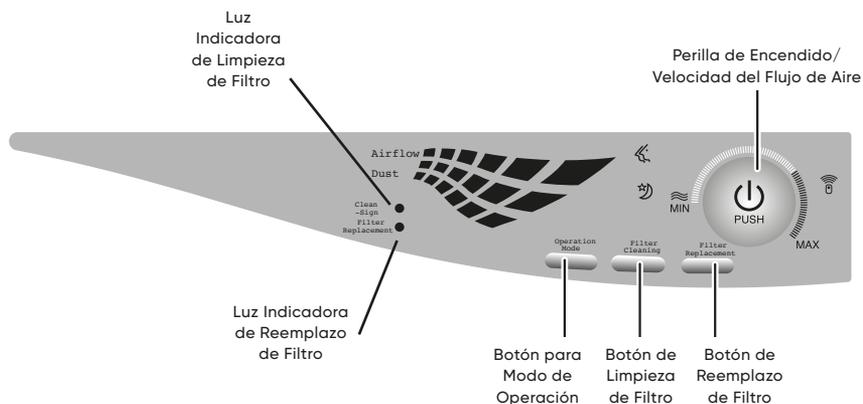
Filtro Recolector de Polvo (HEPA) - Elimina más partículas pequeñas de polvo, hongos del moho y otras partículas minúsculas –fuentes potenciales de alérgicos– del aire de su hogar.

Ventilador - Tratado para evitar el crecimiento de hongos del moho y bacterias dentro de la unidad.

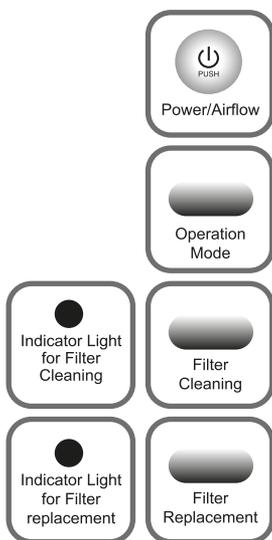
Filtro con Iones de Plata - Ayuda a eliminar bacilos peligrosos, dañando las membranas celulares y el ADN de la bacterias que sobrevivieron las otras etapas.

INTRODUCCIÓN

CONTROL PRINCIPAL E INDICADOR



EXPLICACIÓN DE LOS CONTROLES



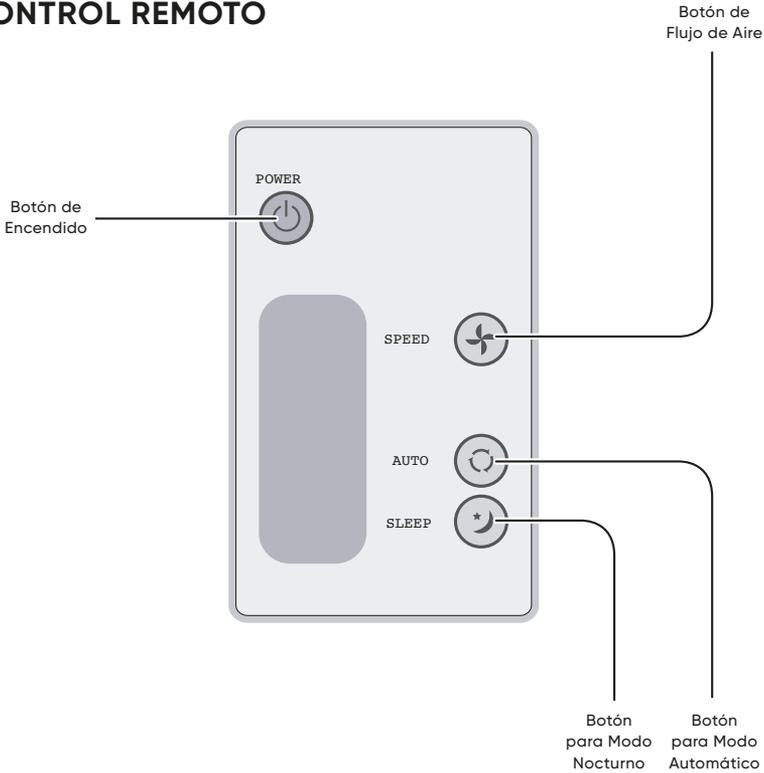
Presione esta perilla (*Power/Airflow*) para encender o apagar la unidad. Gírela para controlar la velocidad del aire.

Presione este botón (*Operation Mode*) para cambiar entre Modo Automático y Nocturno (*Auto/Sleep Modes*).

Cuando esta luz (*Clean Sign*) esté titilando, por favor limpie los filtros. Luego mantenga presionado el Botón de Limpieza (*Filter Cleaning*) por aproximadamente tres segundos para reajustar el estatus (*Reset*).

Cuando esta luz (*Filter Replacement*) esté titilando, por favor reemplace los filtros. Luego mantenga presionado el botón (con el mismo nombre) por aproximadamente tres segundos para reajustar el estatus (*Reset*).

CONTROL REMOTO



		ADVERTENCIA
	Peligro de quemaduras químicas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Ver manual.	

Este producto contiene una batería de botón/bola de litio. Si un litio nuevo o usado se traga o entra en el cuerpo, puede causar graves quemaduras internas y puede provocar la muerte en tan solo 2 horas. Siempre asegure completamente el compartimiento de la batería. Si el compartimiento de la batería no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto, retire las pilas y manténgalo alejado de los niños. Si cree que las pilas pueden haberse tragado o alojado en alguna parte del cuerpo busque atención médica inmediata.

1. Las pilas deben ser eliminadas adecuadamente, incluso manteniéndolas lejos de los niños.

2. Incluso pilas usadas pueden causar lesiones.

OPERACIÓN

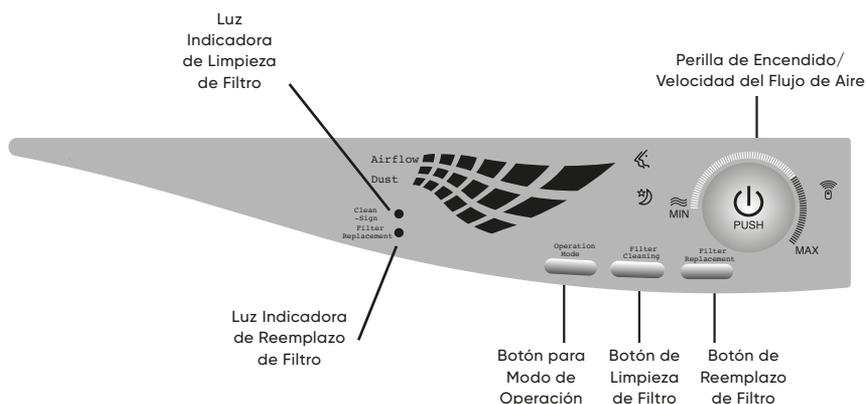
CONTROL DEL FLUJO DE AIRE

Presione la perilla de Encendido/Velocidad del Flujo de Aire (Power/Airflow) para encender o apagar la unidad.

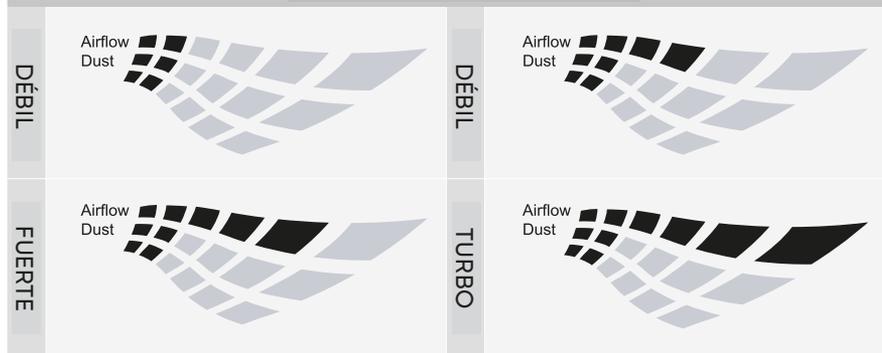
Gírela para controlar la velocidad del aire.

Ajuste el flujo de aire a la velocidad deseada girando dicha perilla.

Hágalo en dirección de las agujas del reloj para incrementar la velocidad del flujo de aire, y en sentido contrario para reducirla.



Visualización del Flujo de Aire



NOTA:

Luz superior: muestra la velocidad del Ventilador/Flujo de Aire.

Barra de luz intermedia: muestra la cantidad de partículas grandes en el aire que detecta el Sensor de Polvo.

Barra de luz inferior: muestra la cantidad de partículas pequeñas en el aire que detecta el Sensor de Polvo.

MODO AUTOMÁTICO DE OPERACIÓN

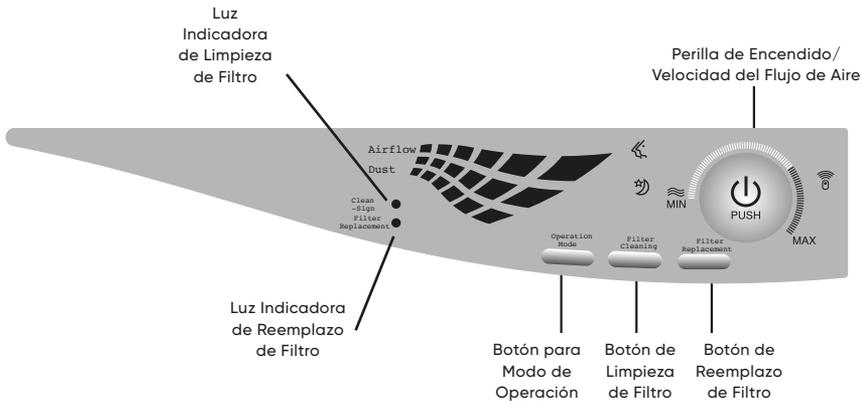
Presione la perilla de Encendido/Velocidad del Flujo de Aire (*Power/Airflow*) para encender la unidad.

Seleccione Operación Automática con el Botón para Modo de Operación. También puede hacerlo con el Botón para Modo Automático (*Auto*) del Control Remoto.

MÁS ACERCA DEL MODO AUTOMÁTICO DE OPERACIÓN

En este modo, la velocidad apropiada del flujo de aire es determinada por el Sensor de Polvo.

La Operación Automática es cancelada, ajustando manualmente la perilla de Encendido/Velocidad del Flujo de Aire (*Power/Airflow*).



Modo Nocturno (*Sleep Mode*)

Para seleccionar el Modo Nocturno, use el Botón para Modo de Operación. También puede hacerlo con el Botón para Modo Nocturno (*Sleep*) del Control Remoto.

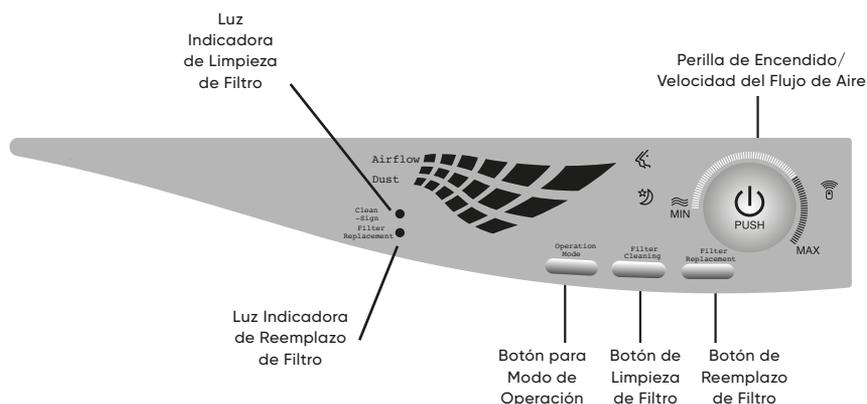
Más acerca del Modo Nocturno de Operación

En el Modo Nocturno, la velocidad del flujo de aire será ajustada al mínimo para asegurar una operación silenciosa.

INDICADOR DE LIMPIEZA DE FILTRO

Cuando la Luz Indicadora de Limpieza de Filtro esté titilando, por favor limpie los filtros. Luego presione el botón de Limpieza de Filtro (*Filter Cleaning*) por aproximadamente tres segundos para reajustar el estatus (*Reset*).

Para ver las instrucciones detalladas de limpieza, por favor refiérase a la página 39.



INDICADOR DE REEMPLAZO DE FILTRO

Cuando la Luz Indicadora de Reemplazo de Filtro esté titilando, por favor reemplace los filtros. Luego presione el botón de Reemplazo de Filtro (*Filter Replacement*) por aproximadamente tres segundos para reajustar el estatus (*Reset*).

Para información sobre el ciclo de reemplazo de los filtros, por favor refiérase a la página 40.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Asegúrese de que el producto esté desconectado antes de limpiarlo.
Limpie la unidad con un trapo limpio y húmedo.

ADVERTENCIA

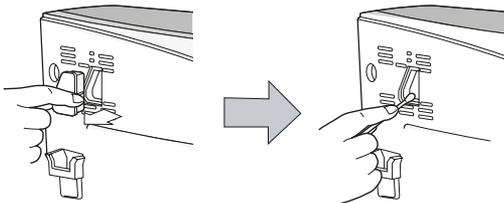
No limpie el Control Principal e Indicador con detergente alcalino u otros químicos abrasivos.

No limpie la superficie de la unidad con ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, solvente orgánico (disolvente, queroseno, etc.) u otros químicos abrasivos.

LIMPIEZA DEL SENSOR DE POLVO

El Sensor de Polvo identifica el grado de polución de las partículas de polvo –pequeñas y grandes– en el aire.

La eficiencia de la unidad puede ser optimizada, limpiando periódicamente el Sensor de Polvo.

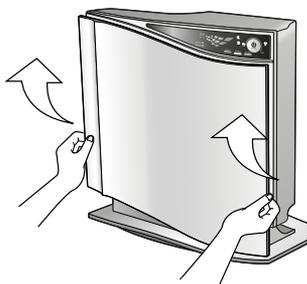


LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

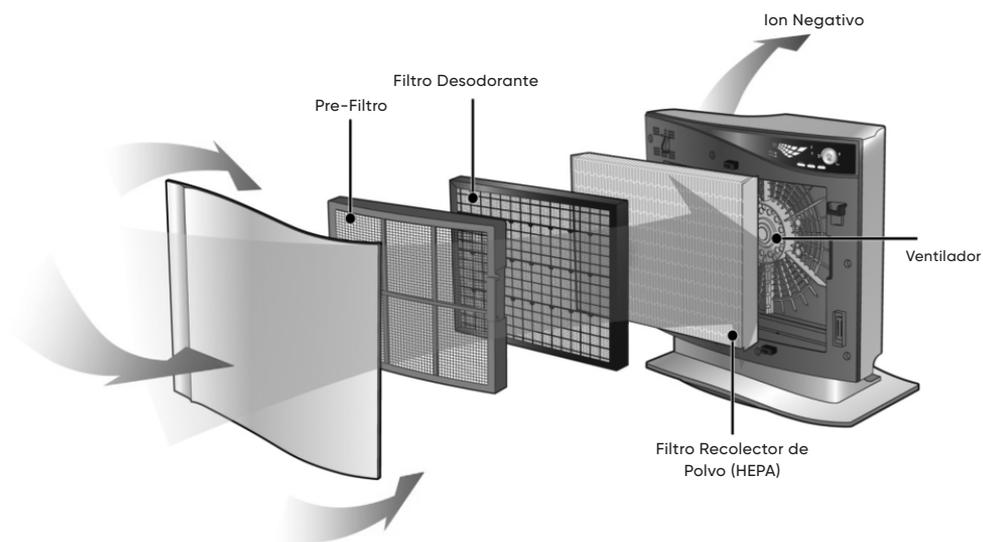
ADVERTENCIA

Desenchufe la unidad antes de extraer los filtros.

ACCESO A LOS FILTROS



1. Jale y levante desde la parte inferior para extraer la Cubierta Frontal.
2. Después de extraer la Cubierta Frontal, retire el Pre-Filtro, el Filtro Desodorante y el Filtro Recolector de Polvo.



LIMPIEZA DE LOS FILTROS

Asegúrese de desenchufar la unidad antes de limpiarla.

Limpie el Pre-Filtro y el Filtro Desodorante cada dos meses o de acuerdo a la condición en la que se encuentren, según lo indicado en el Control Principal.

1. Retire los filtros cuidadosamente, luego de abrir la Cubierta Frontal.
2. El Pre-Filtro puede ser lavado con agua tibia. Si está muy sucio, limpie la red con un cepillo suave en agua tibia mezclada con una cantidad pequeña de jabón de lavar platos.
3. Con un cepillo, retire el polvo del Filtro Desodorante.* El polvo en la superficie de dicho filtro podría afectar su eficiencia. Limpiarlo pudiese traer como consecuencia que se despidan un polvo negro (carbón activado). Cantidades pequeñas de este polvo son inofensivas, y pueden ser retiradas de las manos y la ropa con agua y jabón.

***ADVERTENCIA**

El Filtro Desodorante no debe ser mojado. Si esto llegara a suceder, deje que se ventile –hasta que esté totalmente seco – antes de volverlo a instalar. No secar este filtro por completo podría causar daños al Filtro Recolector de Polvo, así como olores desagradables.

UNIDADES REEMPLAZABLES DE FILTRACIÓN

Filtro Desodorante

Filtro Recolector de Polvo (HEPA)

¿CUÁNDO DEBERÍA REEMPLAZAR UN FILTRO?

FILTROS	TIEMPO DE REEMPLAZO
Filtro Desodorante	1 año – 1.5 años (El tiempo de reemplazo varía de acuerdo al método y lugar de operación).
Filtro Recolector de Polvo (HEPA)	1 año – 1.5 años (El tiempo de reemplazo varía de acuerdo al método y lugar de operación).

Filtros de Reemplazo originales de Royal Prestige® pueden ser comprados a través de su Distribuidor Autorizado Independiente Royal Prestige®.

Para información sobre cómo adquirirlos, también puede llamar al Centro de Servicio al Cliente de Royal Prestige® por favor vaya a la página 43.

IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

Por favor refiérase a la siguiente tabla antes de solicitar servicio.

SÍNTOMAS	PUNTOS DE REVISIÓN	SOLUCIONES
La unidad no funciona.	¿Está cortada la energía del tomacorriente?	Por favor confirme que el tomacorriente/ electricidad estén encendidos.
	¿Está conectado el cable de electricidad?	Por favor confirme que la unidad esté enchufada apropiadamente.
	¿Están los filtros y la Cubierta Frontal instalados apropiadamente?	Por favor retire y vuelva a colocar la Cubierta Frontal y los filtros, de acuerdo a este Manual de Instrucciones.
	¿Está defectuoso el tomacorriente?	Por favor pruebe conectar la unidad a otro tomacorriente.
Se ha detectado un olor extraño	¿Está la unidad siendo usada en un ambiente lleno de humo?	La eficiencia de la unidad al limpiar el aire puede ser afectada por ambientes en donde la presencia de humo sea frecuente.
	¿Están limpios los filtros?	Por favor limpie los filtros de acuerdo a lo indicado en la página 39.
Los Indicadores de Limpieza/Reemplazo de Filtros no dejan de titilar.	¿Mantuvo presionado el botón de Limpieza/ Reemplazo de Filtro durante tres segundos, luego de limpiar/reemplazar un filtro?	Por favor deje presionado el botón de Limpieza/ Reemplazo de Filtro durante tres segundos, después de limpiar/reemplazar un filtro.

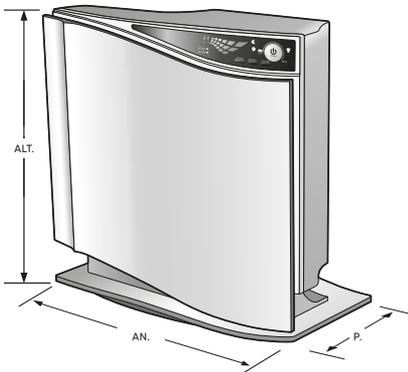
INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Nombre del Modelo	Royal Prestige® Air Filtration System - AP2701
Tipo de Corriente	AC 110-120V
Consumo de Electricidad	23W
Corriente Eléctrica para Operación	0.25A (turbo)
Peso	6kg
Tamaño (Anchura x Profundidad x Altura)	454×273×430 (mm)

Nombre del Modelo	Royal Prestige® Air Filtration System - AP2003
Tipo de Corriente	AC 220-240V
Consumo de Electricidad	23W
Corriente Eléctrica para Operación	0.25A (turbo)
Peso	6kg
Tamaño (Anchura x Profundidad x Altura)	454×273×430 (mm)

El diseño y especificaciones podrían ser cambiados sin notificación, para mejorar la calidad del producto.



RP Air Filtration System



ROYAL PRESTIGE®

AIR FILTRATION SYSTEM

Para detalles sobre la garantía,
visite Royal Prestige® en www.royalprestige.com



Para servicio de garantía, envíe el producto al
Centro de Servicio correspondiente:

**USA, CANADA,
DOMINICAN REPUBLIC
HY CITE ENTERPRISES, LLC**

ROYAL PRESTIGE® SERVICE
CENTER 2115 PINEHURST DRIVE
MIDDLETON, WI 53562
PHONE: 1-800-279-3373
BILINGUAL (ENGLISH & SPANISH)

**MEXICO
HY CITE MÉXICO
S. DE R.L. DE CV**

AVENIDA JUAN GIL PRECIADO
NAVE 18 COLONIA EL TIGRE
ZAPOPAN, JALISCO C.P. 45134
PHONE: 800-111-1115

**COLOMBIA
HY CITE ENTERPRISES
COLOMBIA S.A.S.**

CALLE 99 No. 14-49 Of. 301
CHICO, BOGOTÁ, COLOMBIA
PHONE: (601) 744-94 90
01-800-012-8694

**PERU
HY CITE PERÚ S.R.L.**

CALLE CANTUARÍAS #160, 170,
176 OFICINA #702 – EDIFICIO
CANTUARÍAS MIRAFLORES,
LIMA-PERÚ
PHONE: (511) 243-7756
(511) 243-7768

**BRAZIL
HY CITE PARTICIPAÇÕES
BRASIL LTDA**

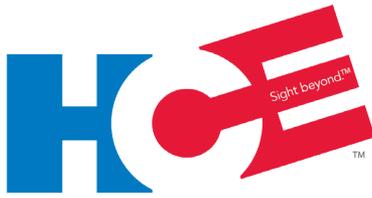
CENTRO DE DISTRIBUIÇÃO
RODOVIA PRESIDENTE DUTRA,
S/N, KM 228, 1 SALA 5
GUARULHOS - SP
CEP: 070434-010
CENTRAL DE ATENDIMENTO AO CLIENTE
TELEFONE: 0800-777-2310

**ARGENTINA
HY CITE BA S.R.L.**

SUIPACHA 552, PISO 1,
CAPITAL FEDERAL, BUENOS AIRES,
ARGENTINA, C.P. 1008
PHONE: 0-800-444-2904



ROYAL
PRESTIGE®



HYCITE ENTERPRISES/LLC